

ESPAÑOL
ENGLISH

TRUPER[®] PRO

Instructivo de

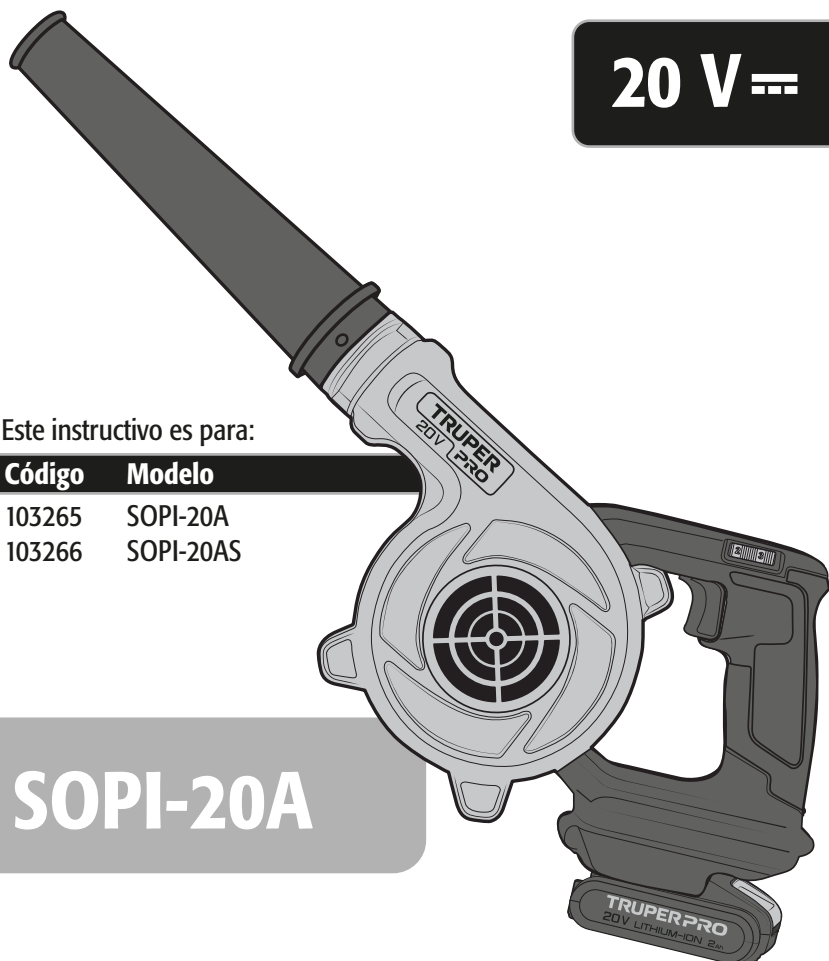
Sopladora inalámbrica para taller

20 V 

Este instructivo es para:

Código	Modelo
103265	SOPI-20A
103266	SOPI-20AS

SOPI-20A



 **ATENCIÓN**



Lea este instructivo por completo
antes de usar la herramienta.



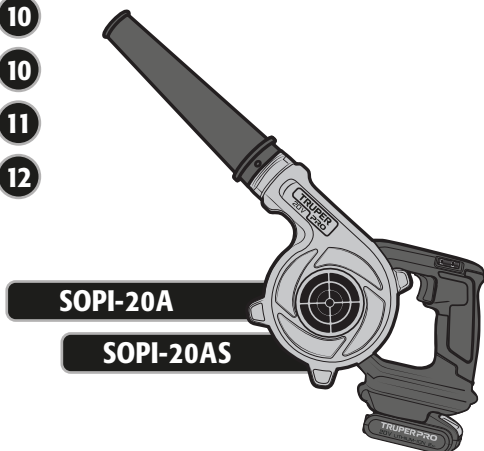
Especificaciones técnicas	3
Requerimientos eléctricos	3
 Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas	4
 Advertencias de seguridad para uso de sopladoras inalámbricas	5
Partes	6
Preparación	7
Montaje	8
Puesta en marcha	9
Mantenimiento	10
Protección ambiental	10
Centros de servicio autorizados	11
Póliza de garantía	12

ATENCIÓN

Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, alargar su vida útil, hacer válida la garantía en caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este instructivo por completo antes de usar la herramienta.

Guarde este instructivo para futuras referencias.

Los gráficos de este instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.



Recomendaciones de uso y cuidados

-  Cargue la batería únicamente con el cargador incluido o su equivalente recomendado por TRUPER.
-  Siga las consideraciones de uso para las baterías (página 5).
-  Mantenga limpios los orificios de ventilación de la herramienta y del cargador.

SOPI-20A		SOPI-20AS	
Código	•	103265	103266
Descripción	•	Sopladora inalámbrica para taller	
Tensión	•	20 V ~	
Flujo de aire	•	2 m³/min (72 CFM)	
Velocidad de aire	•	230 km/h (143 MPH)	
Velocidad	•	16 000 r/min	
Nivel de ruido	•	82 dB	
Batería	•	Ión-litio 20 V ~ 2 Ah Tiempo de carga: 90 minutos aproximadamente	NO INCLUIDA
Cargador	•	Entrada: Tensión: 127 V ~ Frecuencia: 60 Hz Potencia: 55 W Salida: 11 V ~ - 21 V ~ Corriente: 2 A	NO INCLUIDO
Grado IP	•	IPX0	
El cable de alimentación del cargador tiene sujeta-cables tipo:Y La clase de construcción de la herramienta es: Clase III La clase de construcción del cargador es: Aislamiento reforzado			

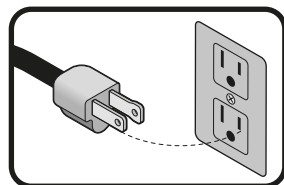
⚠ ADVERTENCIA Si el cable de alimentación se daña, este debe ser reemplazado por el fabricante o Centro de Servicio Autorizado TRUPER, con el fin de evitar algún riesgo de descarga o accidente considerable. La construcción del aislamiento eléctrico de esta herramienta es alterado por salpicaduras o derramamiento de líquidos durante su operación. No la exponga a la lluvia, líquidos y/o humedad.

⚠ ADVERTENCIA Antes de obtener acceso a las terminales, todos los circuitos de alimentación deben ser desconectados.



Requerimientos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA Las herramientas de doble aislamiento están equipadas con una clavija polarizada (una pata es más ancha que la otra). Esta clavija cabe en cualquier enchufe polarizado y solo puede conectarse de una forma. Si la clavija no cabe en el enchufe, voltéelo. Si aún así no cabe, póngase en contacto con un electricista calificado o instale un enchufe polarizado. No altere la clavija en forma alguna. El doble aislamiento elimina la necesidad de un cable de corriente de tres partes con conexión a tierra o de un sistema de corriente eléctrica con conexión a tierra.



⚠ ADVERTENCIA Al usar un cable de extensión, asegúrese de usar el calibre suficiente para transportar la corriente que consumirá su herramienta. Un cable de un calibre inferior ocasionará caídas de tensión en la línea, teniendo como resultado pérdida de potencia y sobrecalentamiento del motor. La siguiente tabla muestra el tamaño correcto que debe usarse dependiendo de la longitud del cable y de la capacidad de amperes indicada en la placa de datos de la herramienta. Si tiene dudas, use el siguiente calibre más alto.

Capacidad en amperes	Número de conductores	Calibre de extensión	
		de 1.8 m a 15 m	mayor de 15 m
de 0 A hasta 10 A	3 (uno a tierra)	18 AWG(*)	16 AWG
de 10 A hasta 13 A		16 AWG	14 AWG
de 13 A hasta 15 A		14 AWG	12 AWG
de 15 A hasta 20 A		8 AWG	6 AWG

* Se permite utilizarlo siempre y cuando las extensiones mismas cuenten con un artefacto de protección contra sobrecorriente.

AWG = Calibre de alambre estadounidense (American Wire Gauge). Referencia: NMX-J-195-ANCE

⚠ ADVERTENCIA Al operar herramientas eléctricas en exteriores, utilice una extensión aterrizada marcada como "Uso exterior" marca **⚡ VOLTECK**. Estas extensiones son especiales para el uso en exteriores y reducen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.



Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

¡ADVERTENCIA! Lea detenidamente todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones que se enlistan a continuación. La omisión de alguna de ellas puede dar como resultado un choque eléctrico, incendio y/o daño serio. **Conserve las advertencias y las instrucciones para futuras referencias.**

Área de trabajo

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.

Las áreas desordenadas y oscuras son propensas a accidentes.

No maneje la herramienta en ambientes explosivos, como en presencia de líquido, gas o polvo inflamables.

Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender material inflamable.

Mantenga alejados a los niños y curiosos cuando opere la herramienta.

Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad eléctrica

La clavija de la herramienta debe coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique una clavija. No use ningún tipo de adaptador para clavijas de herramientas puestas a tierra.

Clavijas modificadas y enchufes diferentes aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.

Hay un mayor riesgo de choque eléctrico si el cuerpo está puesto a tierra.

No exponga la herramienta a la lluvia o condiciones de humedad.

El agua que ingresa en la herramienta aumenta el riesgo de choque eléctrico.

No fuerce el cable. Nunca use el cable para transportar, levantar o desconectar la herramienta. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, orillas afiladas o piezas en movimiento.

Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Cuando maneje una herramienta en exteriores, use una extensión especial para uso en exteriores.

El uso de una extensión adecuada para exteriores reduce el riesgo de choque eléctrico.

Si el uso de la herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI).

El uso de un GFCI reduce el riesgo de choque eléctrico.

Seguridad personal

Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta. No la use si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

Un momento de distracción mientras maneja la herramienta puede causar un daño personal.

Use equipo de seguridad. Use siempre protección para los ojos.

El uso de equipo de seguridad como lentes de seguridad, mascarilla antipolvo, zapatos antideslizantes, casco y protección para los oídos en condiciones apropiadas, reduce de manera significativa los daños personales.



Evite arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté en posición "apagado" antes de conectar a la fuente de alimentación y/o a la batería o transportar la herramienta.

Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o conectar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición de "encendido" puede causar accidentes.

Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de arrancar la herramienta eléctrica.

Las llaves o herramientas que quedan en las partes rotativas de la herramienta pueden causar un daño personal.

No sobrepase su campo de acción. Mantenga ambos pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.

Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas.

Mantenga su pelo, ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento.

La ropa suelta, joyas o cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

En caso de contar con dispositivos de extracción y recolección de polvo conectados a la herramienta, verifique sus conexiones y úselos correctamente.

El uso de estos dispositivos reduce los riesgos relacionados con el polvo.

Uso y cuidados de la herramienta

No fuerce la herramienta. Use la herramienta adecuada para el trabajo a realizar.

La herramienta adecuada hace un trabajo mejor y más seguro cuando se usa al ritmo para el que fue diseñado.

No use la herramienta si el interruptor no funciona.

Cualquier herramienta eléctrica que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse antes de ser operada.

Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenarla.

Estas medidas reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Almacene las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita su manejo por personas no familiarizadas con las herramientas o con las instrucciones.

Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos no entrenadas.

Dele mantenimiento a la herramienta. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar su operación. Repare cualquier daño antes de usar la herramienta.

Muchos accidentes son causados por el escaso mantenimiento de las herramientas.

Mantenga los accesorios de corte afilados y limpios.

Los accesorios de corte en buenas condiciones son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.

Use la herramienta, sus componentes y accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo de herramienta, en condiciones de trabajo adecuadas.

El uso de la herramienta para aplicaciones diferentes para las que está diseñada podría causar una situación de peligro.

Servicio

Repare la herramienta en un Centro de Servicio Autorizado TRUPER usando solo piezas de repuesto idénticas

para mantener la seguridad de la herramienta.

Uso y cuidado de la herramienta a baterías

Recargue solo con el cargador especificado por TRUPER.

El cargador indicado para una batería puede ocasionar peligro de incendio si se utiliza con otra batería.

Use baterías específicamente diseñadas para la herramienta.

El uso de cualquier otra batería puede ocasionar peligro de daños e incendio.

Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de cualquier objeto metálico como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o cualquier objeto metálico que pueda hacer conexión entre las terminales.

Un cortocircuito entre las terminales puede ocasionar quemaduras o incendio.

En condiciones severas, puede derramarse líquido de la batería; evite el contacto. Si hay contacto accidental, lave la zona con agua. Si hay contacto con los ojos, busque ayuda médica.

El líquido derramado puede causar irritación o quemaduras.

Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.



para uso de sopladoras inalámbricas



Baterías y cargador

⚠ PELIGRO • Utilice únicamente el cargador TRUPER incluido para cargar la batería de la herramienta. Usar otro cargador puede provocar un incendio o riesgos de lesión.

⚠ PELIGRO • Use únicamente baterías diseñadas específicamente para la herramienta. Otras baterías podrían generar riesgos de lesión o incendio.

• Conecte el cargador únicamente a un suministro de corriente alterna (c.a.)

⚠ PELIGRO • No use el cargador a la intemperie.

• Respete la polaridad “+/-” al cargar.

• Nunca recargue una batería que gotee.

• No use baterías o el cargador con propósitos distintos para los cuales fueron diseñados.

• No modifique los contactos de la batería ni del cargador.

• Nunca exponga las baterías a temperaturas superiores a 50 °C

⚠ PELIGRO • Nunca exponga las baterías al fuego, podrían explotar.

⚠ ATENCIÓN • Las baterías deben mantenerse alejadas de cualquier objeto metálico como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o cualquier otro objeto que pudiera hacer que las terminales hagan contacto; pues provocaría un cortocircuito que podría ocasionar quemaduras o incendios.

⚠ ATENCIÓN • Bajo condiciones extremas, el líquido de la batería podría derramarse. De ser así, evite cualquier contacto. De ocurrir contacto accidental, lave con agua abundante, enjuague con jugo de limón y vinagre. Si el líquido entrara en contacto con los ojos, lave con agua abundante durante varios minutos y busque ayuda médica de inmediato. El líquido expulsado de las baterías podría causar irradiación o quemaduras.

⚠ ATENCIÓN • Para maximizar la vida útil de la batería, descarguela por completo por lo menos una vez al mes. No deje la batería sin recargar por más de tres meses. Siempre cargue la batería a su máxima capacidad. Antes de usar la máquina por primera vez, cargue la batería por un mínimo de 3 horas.

• Evite detenerse constantemente mientras trabaja con la herramienta, esto podría evitar daños a la batería.

Consideraciones para el uso de baterías

La batería viene DESCARGADA de fábrica. Será necesario cargarla aproximadamente 3 horas antes de usarla.

- La temperatura normal de carga es de 0 °C a 45 °C. Fuera de este rango se suspende la carga automáticamente hasta que alcance la temperatura correcta. La temperatura normal de descarga / trabajo es de 0 °C a 75 °C. Si los 75 °C se exceden, el control electrónico apaga la energía de la herramienta hasta que la temperatura alcance de nuevo el rango óptimo de temperatura. Cuando la batería está debajo de la tensión normal durante el trabajo, la herramienta deja de funcionar.
- Entre cada carga, dé al cargador 15 minutos de descanso.
- En un ambiente cálido o después de uso prolongado, es posible que la batería se caliente demasiado como para ser recargada. Permita que la batería se enfríe antes de intentar recargarla.

Sistema de protección herramienta / batería

⚠ ATENCIÓN • La herramienta está equipada con un sistema que detiene automáticamente la herramienta para prolongar tanto su vida útil como la de las baterías, esto sucede en los siguientes casos:

Sobrecarga. Cuando se fuerza la herramienta, la batería consume niveles de corriente anormalmente altos. Suspenda el trabajo de sobreesfuerzo y encienda de nuevo la herramienta.

Sobrecalentamiento. Deje que la herramienta y la batería se enfríen antes de volver a encenderla.

Sobredescarga. El nivel de la batería no es suficiente. En este caso, retire la batería de la herramienta y cargue la batería.

Antes de operar la sopladora

⚠ PELIGRO • Nunca utilice la herramienta cuando esté cansado, enfermo, o se encuentre bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.

• Equípese con ropa adecuada para operar la herramienta: ropa ajustada, pantalones gruesos, botas de seguridad antideslizantes, guantes protectores para trabajo pesado, protección para los oídos y anteojos de seguridad con protección lateral bajo la norma ANSI Z87.1, así como de mascarilla contra polvo o careta para evitar respirar residuos dañinos.



⚠ ADVERTENCIA • Retírese cualquier accesorio o ropa holgada que pueda ser atrapado por el motor. Recójase el cabello para que quede por arriba del nivel de los hombros.

• Asegúrese de que la herramienta se encuentre en perfectas condiciones. No la encienda si se encuentra mal ajustada o no está armada completamente de manera que funcione de forma segura.

• Asegúrese de que la herramienta se encuentre limpia, seca y libre de aceite.

• Asegúrese de que el área de trabajo se encuentre en un espacio abierto y bien ventilado.

• En temperaturas extremas, revise que no existan formaciones de hielo o condensación en la herramienta.

• Asegúrese de que la visibilidad y las condiciones de luz sean adecuadas para ver claramente, de lo contrario no utilice la herramienta.

• Utilice protectores auriculares cuando ejecute servicios que hagan ruidos superiores a 85 dB



Al operar la sopladora

⚠ ADVERTENCIA • Asegúrese de que la boquilla no esté apuntando a alguna persona o animal antes de arrancar el motor. Nunca apunte la sopladora a personas o animales.

• Sostenga la sopladora debidamente y con ambos pies apoyados firmemente en el piso.

• Mantenga alejada la herramienta de materiales inflamables.

• No intente hacer ajustes a la herramienta con el motor en marcha.

• No intente retirar material atascado en el interior de los tubos o la sopladora con el motor encendido. Desconéctela antes de retirar el material.

• Esté atento a riesgos en su entorno, el ruido de la herramienta podría evitar que los note.

Después de operar la sopladora

⚠ ADVERTENCIA • Apague el motor antes de poner en reposo la herramienta. NO deje el motor funcionando sin prestarle atención.

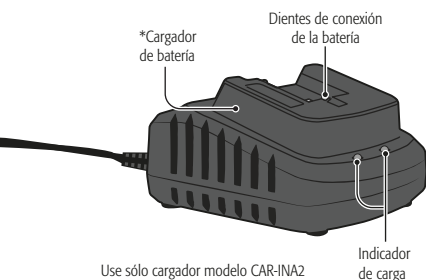
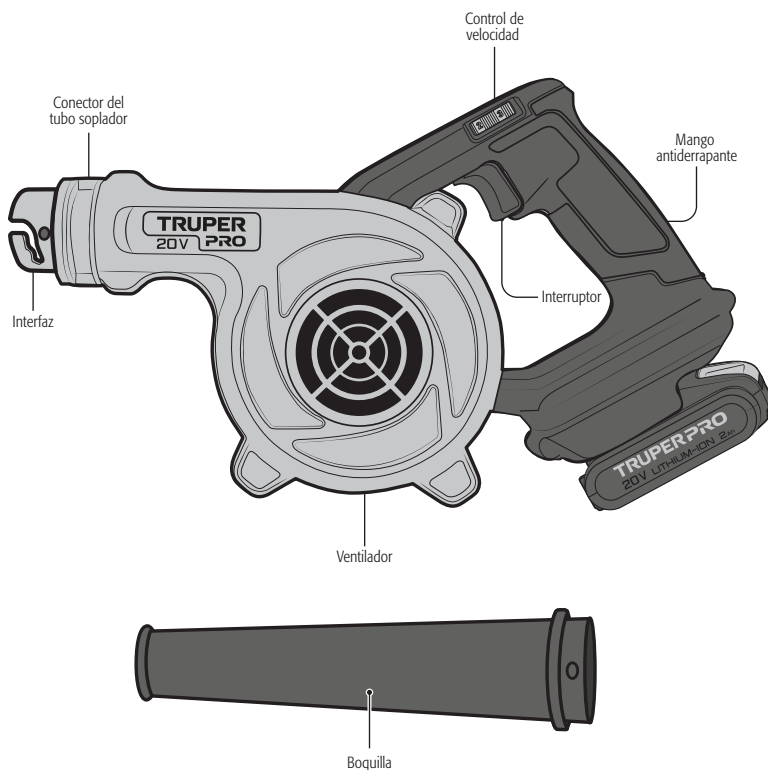
⚠ ADVERTENCIA • No deje la sopladora con el motor en marcha en superficies sucias o sobre el pasto, ya que podría recoger residuos que más tarde pueden ser lanzados al operador o a otras personas, causando lesiones de gravedad.

⚠ ATENCIÓN • El servicio y reparación de la herramienta deben de ser realizados solo por un Centro de Servicio Autorizado TRUPER.

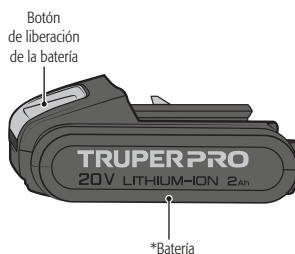
Recomendaciones de ensamblado

⚠ ADVERTENCIA • En caso de que le falten piezas, no haga funcionar la herramienta hasta reponerlas. De lo contrario puede sufrir lesiones personales serias.

⚠ ADVERTENCIA • No intente modificar la herramienta o fabricar accesorios no recomendados para ella. De lo contrario puede sufrir lesiones e invalidar la garantía.



Use sólo cargador modelo CAR-INA2



Use sólo batería modelo BAT-20A2

*Estos accesorios no se incluyen con el modelo SOPI-20AS.

La sopladora se puede utilizar en las siguientes situaciones:

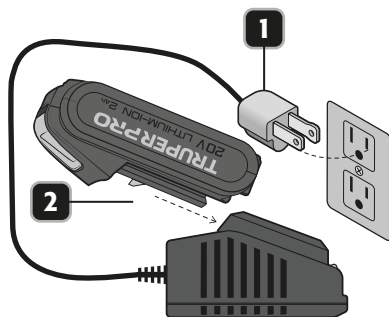
1. Construcción de viviendas (perforación para eliminar el polvo, limpieza del lugar de trabajo, etc.)
2. Equipos de computadoras y de fábrica (eliminación de polvo de equipos como computadoras, maquinaria de fábrica, etc.)
3. Entorno doméstico y vivienda (eliminación de polvo en ventanas antirrobo, limpieza de automóviles, limpieza de almacenes, etc.)

Carga de la batería

1. Conecte la clavija del cargador en un tomacorriente de 127 V~ (La luz verde del indicador de carga se encenderá).
 2. Inserte la batería en el cargador deslizándola como se muestra en la imagen. La luz verde se apagará y la luz roja deberá encenderse, indicando que la carga se ha iniciado.
- Cuando la batería se encuentre completamente cargada, la luz verde se encenderá y la roja se apagará.
 - Desconecte el cargador de la corriente una vez concluida la carga.

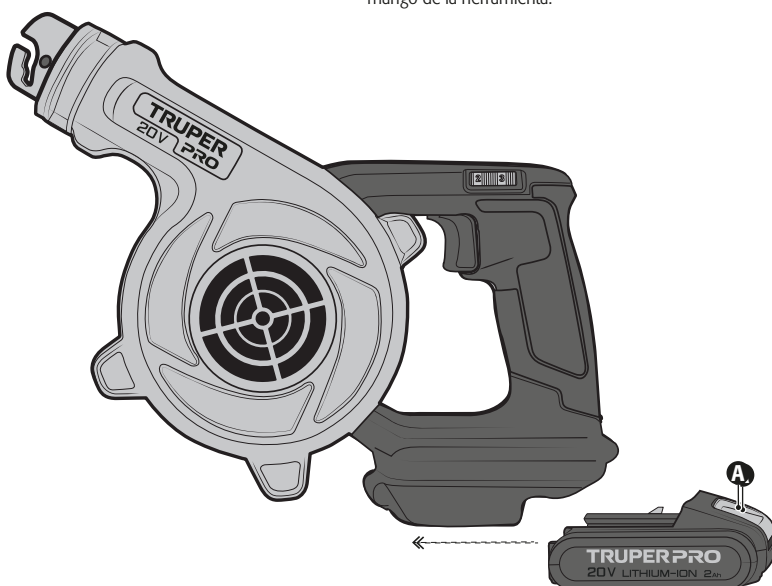
Fallas de la batería

- Si la luz verde parpadea, es señal que la batería tiene un retraso por calentamiento; espere a que la temperatura de la batería se encuentre en rango adecuado para poder cargar.
- La luz roja permanece encendida superando el tiempo de carga, o si la luz verde regresa después de encender la luz roja por no más de un par de segundos, es señal que la batería está defectuosa; debe reemplazarla o recurrir a un centro de servicio autorizado Truper.
- Verifique el nivel de la batería mediante la luz indicadora de la batería al presionar el botón al lado de las luces.



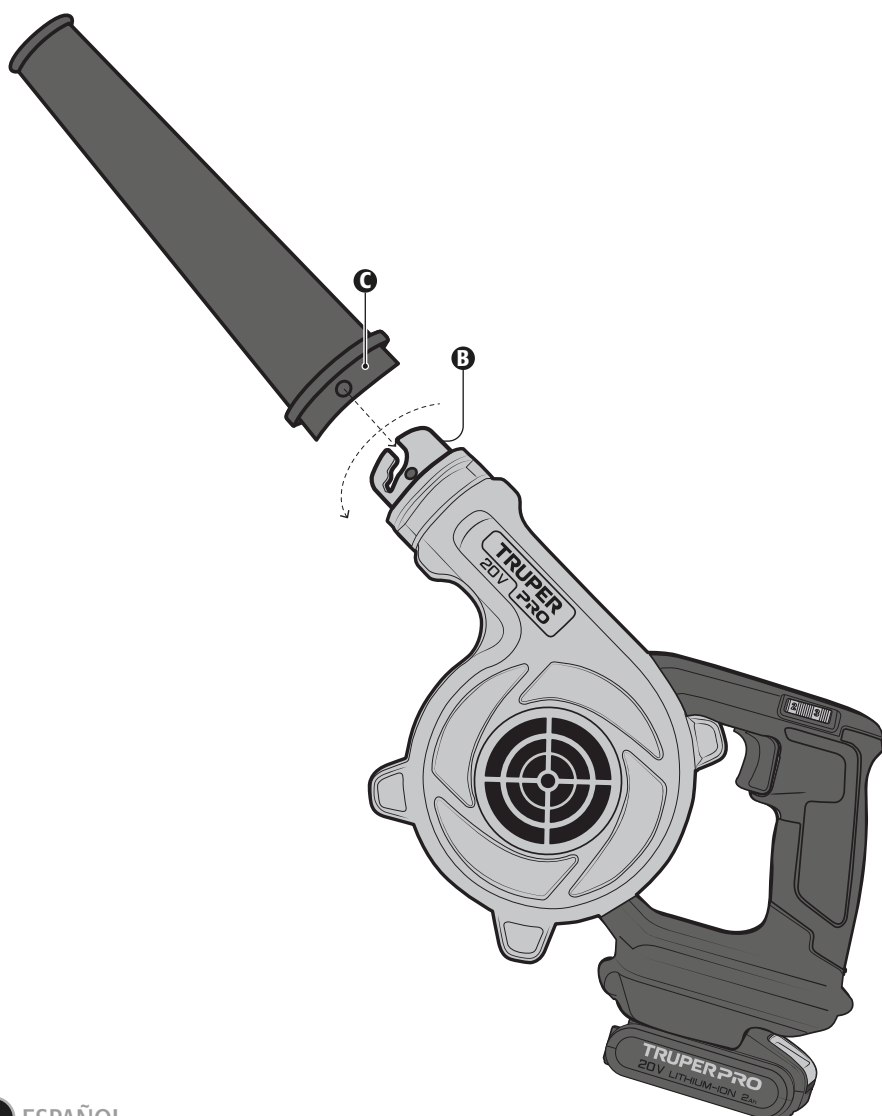
Instalar y retirar la batería

- Para instalar la batería en el mango de la herramienta, alinee la unidad de batería con los rieles en el interior del mango de la herramienta y deslícela en el mango hasta que la unidad de batería quede firmemente insertada en la herramienta; verifique que esta no se salga sola.
- Para retirar la batería, presione el botón de liberación (A) y tire firmemente de la de batería para sacarla del mango de la herramienta.



Boquillas/extensiones

- Para ensamblar la boquilla, haga coincidir las ranuras internas de las conexiones hembra (**B**) con los topes de las conexiones macho (**C**), conecte y gire para asegurar la conexión.



Encendido / apagado

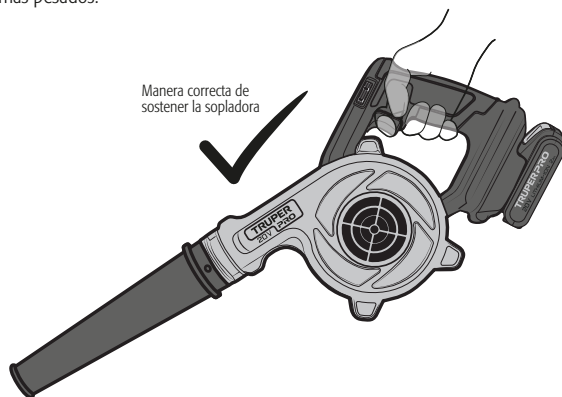
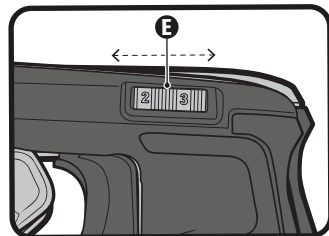
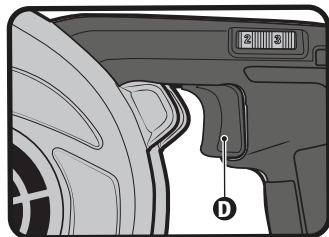
• Encendido

Presione el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO **(D)** para hacer que el equipo empiece a funcionar. Mantenga presionado el interruptor durante el tiempo que dese utilizar la herramienta.

• Apagado

Para interrumpir su uso, libere el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO **(D)**.

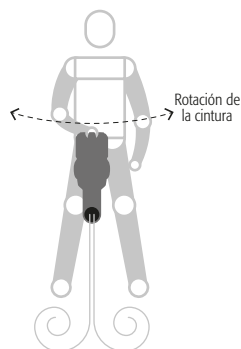
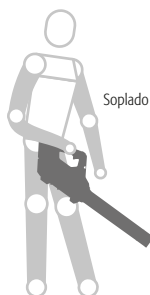
• Gire el control de velocidad **(E)** hacia la izquierda y hacia la derecha para ajustar la velocidad del aire según sus necesidades. El nivel 1 es la marcha más baja, que se puede utilizar para soplar polvo más ligero, etc. Los niveles 2 y 3 se pueden usar para soplar y reunir objetos más pesados.



Operación

- Sostenga el equipo por el mango antiderrapante con ambos pies firmes en el piso y su cuerpo bien equilibrado.
- Encienda el equipo con la boquilla sopladora apuntando hacia abajo y lejos de sus pies.
- Realice movimientos de lado a lado girando la cintura para que el aire expulsado por la boquilla empuje los residuos a barrer.
- Empuje los residuos hasta hacer una pila.
- Para no esparcir los residuos de la pila, sople alrededor de las orillas exteriores de la pila de desechos. No sople hacia el centro de la pila.
- Para reducir los niveles de ruido, limite la cantidad de sopladoras utilizadas al mismo tiempo.
- Use la sopladora en horarios razonables para evitar molestar a otras personas con el ruido.
- Después de usar la sopladora, deseche los residuos de manera adecuada.

⚠ ADVERTENCIA La herramienta funciona durante unos segundos después de apagarla. Deje que el motor se detenga por completo antes de colocar la herramienta.



Limpieza y cuidados

- Inspeccione regularmente todos los tornillos de montaje y asegúrese de que estén apretados correctamente. En caso de que alguno de los tornillos esté suelto, apriételo inmediatamente.
- Use un paño limpio y suave para limpiar la herramienta. Nunca use alcohol o detergente. Remueva las baterías antes de limpiarlas.
- Nunca utilice gasolina, bencina, disolvente, alcohol o similares. Podrían producir decoloraciones, deformaciones o grietas.

Almacenaje

- Guarde la herramienta fuera del alcance de los niños, en un lugar no expuesto a la humedad o a la lluvia.

Servicio

El servicio de las herramientas debe ser realizado únicamente en un Centro de Servicio Autorizado TRUPER. El servicio y mantenimiento realizado por personas no calificadas puede resultar peligroso y llegar a ocasionar daños personales además de invalidar la garantía del producto.

Protección ambiental

Los aparatos eléctricos y las baterías no deben desecharse junto con los desperdicios domésticos. Por favor, entregue este aparato, así como sus baterías con los contactos aislados con tela adhesiva, a un centro de reciclaje. Verifique la ubicación del centro más cercano a su comunidad.

En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado TRUPER, consulte nuestra página **WWW.TRUPER.COM** donde obtendrá un listado actualizado, o llame al: **800 690-6990** o **800 0187-873** donde le informarán cuál es el centro de servicio más cercano.

AGUASCALIENTES **DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**
GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030,
AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537

BAJA CALIFORNIA **SUCURSAL TIJUANA**
AV. LA ENCANADADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL
FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.
TEL.: 664 969 5100

BAJA CALIFORNIA SUR **FIX FERRETERÍAS**
FELIPE ANGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO
NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S.
TEL.: 613 132 1115

CAMPECHE **TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA**
AV. ALVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA
C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808

CHIAPAS **FIX FERRETERÍAS**
AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700,
TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083

CHIHUAHUA **SUCURSAL CHIHUAHUA**
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL
BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415,
CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 434 0052

CIUDAD DE MÉXICO **FIX FERRETERÍAS**
EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 35,
COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX.
TEL.: 55 5522 5031 / 5522 4861

COAHUILA **SUCURSAL TORREÓN**
CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL
ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.
TEL.: 871 209 68 23

COLIMA **BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO**
BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE
SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL.
TEL.: 314 332 1986 / 332 8013

DURANGO **TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.**
MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,
DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844

ESTADO DE MÉXICO **SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC**
PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL
JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257
TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102

GUANAJUATO **CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**
AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010,
CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88

GUERRERO **CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE**
CALLE PRINCIPAL MZ 1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010,
CHILPANCINGO, GRO. TEL.: 747 478 5793

HIDALGO **FERREPRECIOS S.A. DE C.V.**
LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE
ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO,
HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616

JALISCO **SUCURSAL GUADALAJARA**
AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL
VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUNIGA, JAL.
TEL.: 33 3606 5285 AL 90

MICHOACÁN **FIX FERRETERÍAS**
AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL.
EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA,
MICH. TEL.: 443 334 6858

MORELOS **FIX FERRETERÍAS**
CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL.
CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR.
TEL.: 735 352 8931

NAVARRIT **HERRAMIENTAS DE TEPIC**
MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY.
TEL.: 311 258 0540

NUEVO LEÓN **SUCURSAL MONTERREY**
CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS,
COLONIA PUERTA DE ANÁHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO,
NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790

OAXACA **FIX FERRETERÍAS**
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300,
TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092

PUEBLA **SUCURSAL PUEBLA**
AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,
C.P. 72710, CUAUHTLACINGO, PUE.
TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86

QUERÉTARO **ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.**
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE
ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO.
TEL.: 427 268 4544

QUINTANA ROO **FIX FERRETERÍAS**
CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL,
C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R.
TEL.: 984 267 3140

SAN LUIS POTOSÍ **FIX FERRETERÍAS**
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320,
SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341

SINALOA **SUCURSAL CULIACÁN**
AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA
MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN.
TEL.: 667 173 9139 / 173 8400

SONORA **FIX FERRETERÍAS**
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL.
CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON.
TEL.: 644 413 2392

TABASCO **SUCURSAL VILLAHERMOSA**
CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL,
2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB.
TEL.: 993 353 7244

TAMAULIPAS **VM ORINGS Y REFACCIONES**
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL.
RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA,
TAMS. TEL.: 899 926 7552

TLAXCALA **SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**
PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ,
C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX.
TEL.: 222 271 7502

VERACRUZ **LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**
BLVD. PRIMAVERA, ESQ. HORTENSIA S/N, COL.
PRIMAVERA, C.P. 93308, POZA RICA, VER.
TEL.: 782 823 8100 / 826 8484

YUCATÁN **SUCURSAL MÉRIDA**
CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAY,
MPIO. UMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.
TEL.: 999 912 2451

Código	Modelo	Marca
103265	SOPI-20A	TRUPER [®] PRO
103266	SOPI-20AS	

Garantía. Duración: 3 años. Cobertura: piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o funcionamiento, excepto si se usó en condiciones distintas a las normales; cuando no fue operado conforme instructivo; fue alterado o reparado por personal no autorizado por **Truper[®]**. Para hacer efectiva la garantía presente el producto, póliza sellada o factura o recibo o comprobante, en el establecimiento donde lo compró o en Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, donde también podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios. Incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento de su red de servicio. Tel. **800-018-7873**. Made in/Hecho en China. Importador **TRUPER, S.A. de C.V.** Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100.

Sello del establecimiento comercial. Fecha de entrega:



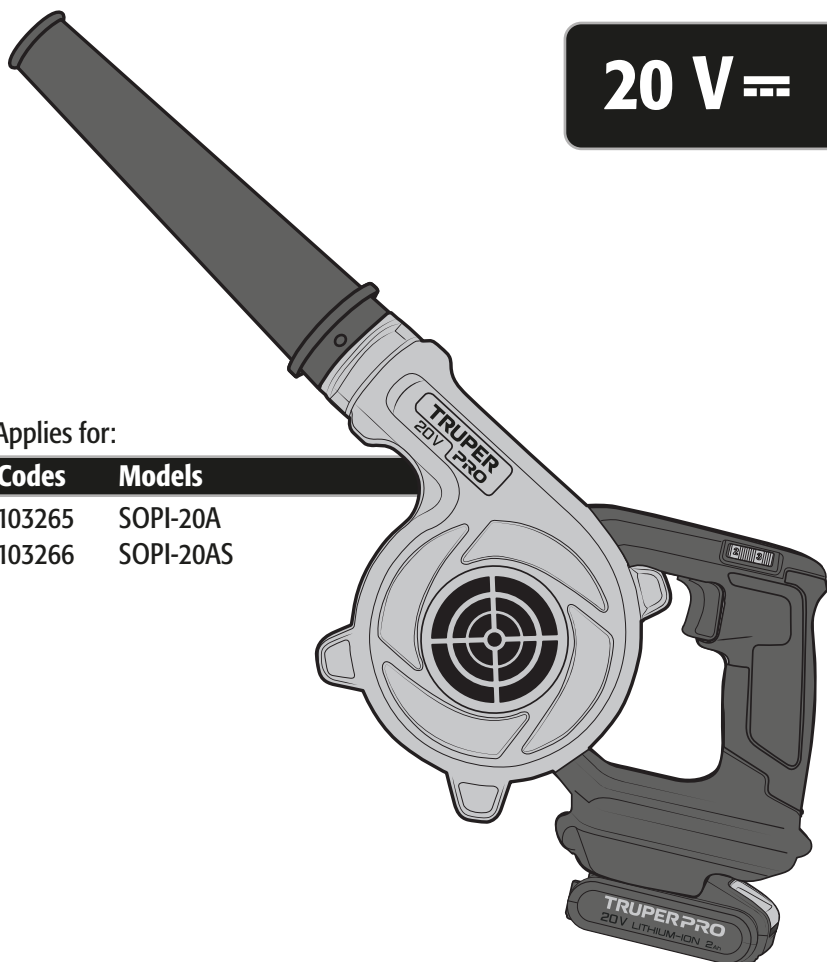
Manual

Cordless workshop blower

20 V 

Applies for:

Codes	Models
103265	SOPI-20A
103266	SOPI-20AS



Read this manual thoroughly
before using the tool.



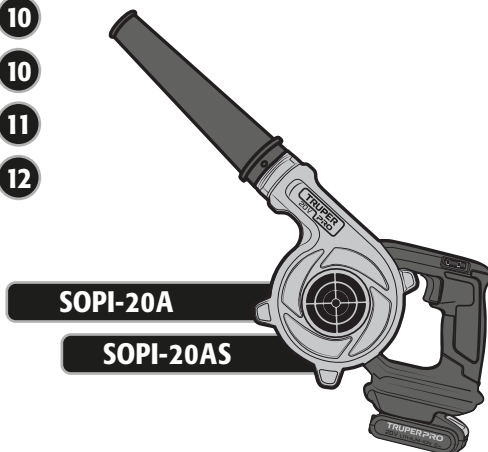
Technical data.....	3
Power requirements.....	3
 General safety warnings for power tools.....	4
 Safety warnings for the use of cordless blowers.....	5
Parts.....	6
Preparation.....	7
Assembly.....	8
Startup.....	9
Maintenance.....	10
Environmental protection.....	10
Authorized service centers.....	11
Warranty policy.....	12

CAUTION

To get the most out of the tool, extend its lifespan, claim the warranty if necessary, and avoid serious risks or injuries, please read this manual thoroughly before using the tool.

Please keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only and may differ from the real appearance of the tool.



Use and care recommendations.

-  Use the provided charger or the one suggested by TRUPER to charge the battery.
-  Follow the battery usage considerations (page 5).
-  Always keep the vents free from obstruction to ensure proper cooling of the engine.

Technical data

TRUPER
PRO

SOPI-20A		SOPI-20AS
Code	103265	103266
Description	Cordless workshop blower	
Voltage	20 V ~	
Air flow	2 m³/min (72 CFM)	
Air speed	143 MPH (230 km/h)	
Speed	16 000 r/min	
Noise level	82 dB	
Battery	20 V ~ 2 Ah li-ion battery Charging time: 90 min approx.	NOT INCLUDED
Charger	Input: Voltage: 127 V ~ Frequency: 60 Hz Power: 55 W Output: 11 V ~ - 21 V ~ Current: 2 A	NOT INCLUDED
IP rating	IPX0	
The power cord grips of the charger used in this product: Type "Y"		
The construction class of the tool is: Class III		
The construction class of the charger is: Reinforced insulation		

⚠ WARNING If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a TRUPER Service Center to prevent any risk of electric shock or significant accident.

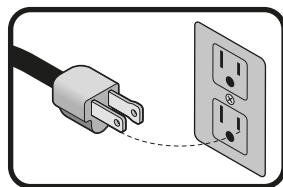
The electrical insulation of this tool is compromised by splashes or spillage of liquids during its operation. Do not expose it to rain, liquids, and/or moisture.



⚠ WARNING Before accessing the terminals, all power circuits must be disconnected.

Power requirements

⚠ WARNING The double-insulated and reinforced insulated tools are equipped with a polarized plug (one prong is wider than the other). This plug fits into any polarized outlet and can only be connected in one way. If the plug does not fit into the outlet, turn it around. If it still does not fit, contact a qualified electrician, or install a polarized outlet. Do not alter the plug in any way. Double insulation eliminates the need for a three-wire grounded power cord or a grounded electrical system.



⚠ WARNING When using an extension cord, make sure to use a gauge sufficient to carry the current your tool will consume. A lower gauge cable will cause voltage drops in the line, resulting in power loss and motor overheating. The following table shows the correct size to be used depending on the cable length and the amperage capacity indicated on the tool's data plate. If in doubt, use the next higher gauge.

Capacity in amperes	Number of conductors	Extension gauge	
		From 6 ft to 49 ft	Greater than 49 ft
From 0 A to 10 A	3 (one to ground)	18 AWG(*)	16 AWG
From 10 A to 13 A		16 AWG	14 AWG
From 13 A to 15 A		14 AWG	12 AWG
From 15 A to 20 A		8 AWG	6 AWG

* It is allowed to use it if the extensions themselves have an overcurrent protection device.
AWG = American Wire Gauge. Reference: NMX-I-195-ANCE.

⚠ WARNING When operating electric tools outdoors, use a **⚡ VOLTECK** grounded extension cord marked as 'Outdoor Use'. These extensions are specially designed for outdoor use and reduce the risk of electric shock.



ENGLISH

3

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions listed below carefully. Failure to follow any of them may result in electric shock, fire, and/or serious injury. **Keep the warnings and instructions for future reference.**

Work area

Keep your work area clean and well-lit. 

Cluttered and dim areas can lead to accidents.

Do not operate the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gas, or dust. 

The electric tools produce sparks that can ignite flammable material.

Keep children and other individuals at a safe distance while using the equipment. 

Distractions can cause loss of control and lead to accidents.

Electrical safety

The tool plug must match the outlet. Never modify a plug. Do not use any type of adapter for grounded tool plugs. 

Modified plugs and different outlets increase the risk of electrical shock.

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, electric stoves, and refrigerators.

There is an increased risk of electrical shock if the body is grounded.

Do not expose the tool to rain or humid conditions.

Water entering the tool increases the risk of electrical shock.

Do not force the cable. Never use the cable to transport, lift, or disconnect the tool. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges, or moving parts.

Damaged or tangled cables increase the risk of electrical shock.

When using a tool outdoors, use a specially designed outdoor extension cord.

Using an appropriate outdoor extension cord reduces the risk of electrical shock.

If using the tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a ground fault circuit interrupter (GFCI).

Using a GFCI reduces the risk of electrical shock.

Personal safety

Be alert, watch what you are doing, and use common sense when handling an electrical tool. Do not use it if you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.

A moment of distraction while using the tool can cause personal injury.

Use safety equipment. Always wear eye protection.

The use of safety equipment such as safety glasses, dust mask, slip-resistant shoes, helmet, and ear protection in appropriate conditions significantly reduces the risk of personal injury.



Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the "off" position before connecting to the power source and/or the battery or transporting the tool.

Carrying power tools with your finger on the switch or connecting power tools with the switch in the "on" position can cause accidents.

Remove any wrenches or adjusting tools before starting the power tool.

Wrenches or tools left on the rotating parts of the tool can cause personal injury.

Do not exceed your range of motion. Keep both feet firmly planted on the ground and always maintain balance.

General safety warnings for power tools

This allows better control of the tool in unexpected situations.

Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. 

Loose clothes, jewelry, or long hair can get caught in moving parts.

If dust extraction and collection devices are available for the tool, check their connections and use them correctly.

The use of these devices reduces risks associated with dust.

Tool use and care

Do not force the tool. Use the appropriate tool for the task at hand.

The right tool performs better and is safer when used at the intended pace. 

Do not use the tool if the switch is not functioning.

Any power tool that cannot be turned on or off is dangerous and must be repaired before operation.

Disconnect the tool from the power source and/or battery before making any adjustments, changing accessories, or storing it.

These measures reduce the risk of accidentally starting the tool.

Store the tools out of the reach of children and do not allow them to be handled by individuals unfamiliar with the tools or their instructions. 

Power tools are dangerous in untrained hands.

Maintain the tool. Ensure that the moving parts are not misaligned or jammed, and that there are no broken parts or other conditions that may affect its operation. Repair any damage before using the tool. 

Many accidents are caused by inadequate tool maintenance.

Keep cutting accessories sharp and clean.

Well-maintained cutting accessories are less likely to jam and easier to control.

Use the tool, its components, and accessories in accordance with these instructions and as intended for the type of tool, in appropriate working conditions.

Using the tool for applications other than those for which it is designed could cause a hazardous situation.

Service

Repair the tool at an Authorized TRUPER Service Center using only identical replacement parts.

To maintain the safety of the tool.

Use and care of the battery-powered tool

Only recharge with the charger specified by TRUPER.

The charger specified for a battery can cause a fire hazard if used with another battery.

Use power tools only with designated batteries.

The use of any other battery may create a risk of injury and fire. 

When batteries are not in use, keep them away from other metallic objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metallic objects that may create a connection from one terminal to another.

Short-circuiting between battery terminals can cause burns or fires.

In severe conditions, battery liquid may spill; avoid contact. If contact occurs, rinse the area with water. If contact with eyes occurs, seek medical assistance. Spilled liquid can cause irritation or burns.

This device is not intended for use by individuals (including children) whose physical, sensory, or mental capabilities are different or reduced, or who lack experience or knowledge, unless they receive supervision or training on operating the device from a person responsible for their safety.

Safety warnings



for the use of cordless blowers



TRUPER PRO

Batteries and charger

⚠ DANGER • Use only the included TRUPER charger to charge the tool's battery. Using another charger may cause a fire or injury risk.

⚠ DANGER • Use only batteries specifically designed for the tool. Other batteries may pose injury or fire risks.

• Connect the charger only to an alternating current (AC) power supply.

⚠ DANGER • Do not use the charger outdoors.

• Observe the "+" / "-" polarity when charging.

• Never recharge a leaking battery.

• Do not use batteries or the charger for purposes other than their intended use.

• Do not modify the battery or charger contacts.

• Never expose batteries to temperatures exceeding 122 °F

⚠ DANGER • Never expose batteries to fire, as they may explode.

⚠ CAUTION • Keep batteries away from any metal objects such as clips, coins, keys, nails, screws, or any other object that could cause the terminals to touch; this could cause a short circuit that may result in burns or fires.

⚠ CAUTION • Under extreme conditions, battery liquid may spill. If this happens, avoid any contact. If accidental contact occurs, rinse with plenty of water, followed by lemon juice and vinegar. If the liquid comes into contact with the eyes, rinse with plenty of water for several minutes and seek immediate medical attention. The liquid expelled from batteries may cause irritation or burns.

⚠ CAUTION • To maximize battery life, fully discharge it at least once a month. Do not leave the battery uncharged for more than three months. Always charge the battery to its maximum capacity. Before using the machine for the first time, charge the battery for a minimum of 3 hours.

• Avoid constantly stopping while working with the tool, as this could prevent damage to the battery.

Battery usage considerations

The battery comes DISCHARGED from the factory. It will need approximately 3 hours of charging before use.

• Normal charging temperature is 32 °F to 113 °F. Charging is automatically suspended outside this range until the correct temperature is reached. Normal discharge/operating temperature is 32 °F to 167 °F. If temperatures exceed 167 °F, the electronic control shuts off power to the tool until the temperature returns to the optimal range. If the battery voltage drops below normal during operation, the tool will stop working.

• Allow the charger a 15-minute break between each charge.

• In a warm environment or after prolonged use, the battery may become too hot to recharge. Allow the battery to cool down before attempting to recharge.

Tool/Battery protection system

⚠ CAUTION • The tool is equipped with an automatic system that stops the tool to prolong both its and the battery's lifespan. This occurs in the following cases:

Overload. When the tool is forced, the battery consumes abnormally high current levels. Stop the overload work and restart the tool.

Overheating. Let the tool and battery cool down before restarting.

Overdischarge. The battery level is insufficient. In this case, remove the battery from the tool and charge it.

Before operating the blower

⚠ DANGER • Never use the tool when tired, sick, or under the influence of drugs, alcohol, or medication.

• Wear appropriate clothing when operating the tool: fitted clothing, thick pants, slip-resistant safety boots, heavy-duty protective gloves, ear protection, ANSI Z87.1-compliant safety glasses with side protection, as well as a dust mask or face shield to avoid inhaling harmful residues.



⚠ WARNING • Remove any loose accessories or clothing that could be caught by the motor. Tie back hair so that it is above shoulder level.

• Ensure the tool is in perfect condition. Do not turn it on if it is poorly adjusted or not fully assembled to function safely.

• Ensure the tool is clean, dry, and free from oil.

• Ensure the work area is in an open and well-ventilated space.

• In extreme temperatures, check for ice formations or condensation on the tool.

• Ensure visibility and lighting conditions are adequate for clear vision; otherwise, do not use the tool.

• Use ear protectors when performing services that exceed 85 dB noise levels.



When operating the blower

⚠ WARNING • Make sure the nozzle is not pointing at any person or animal before starting the engine. Never aim the blower at people or animals.

• Hold the blower properly with both feet firmly on the ground.

• Keep the tool away from flammable materials.

• Do not attempt to make adjustments to the tool while the engine is running.

• Do not attempt to remove material stuck inside the tubes or blower with the engine running. Disconnect it before removing the material.

• Be aware of hazards in your environment; the tool's noise may prevent you from noticing them.

After operating the blower

⚠ WARNING • Turn off the engine before resting the tool. DO NOT leave the engine running unattended.

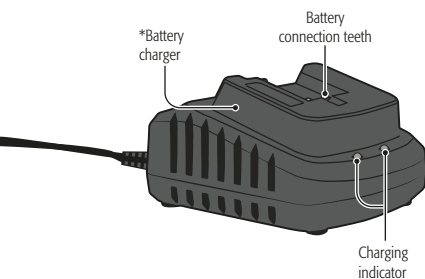
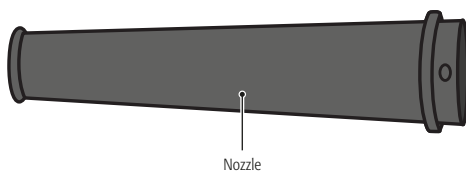
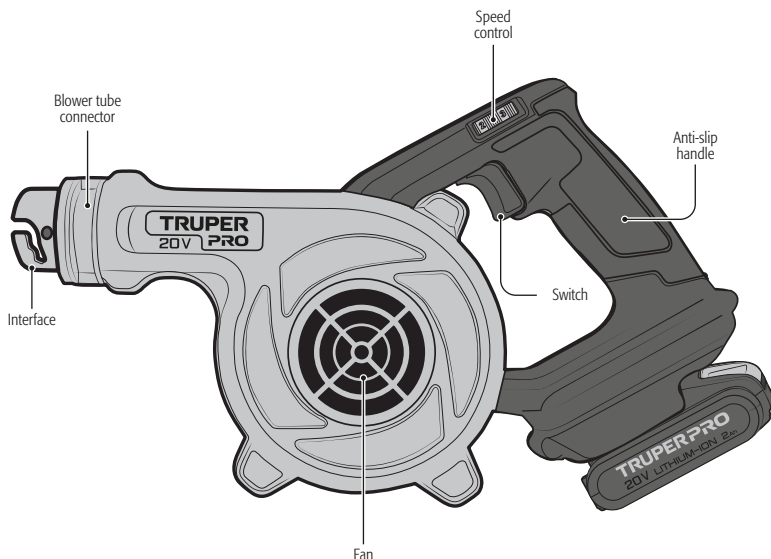
⚠ WARNING • Do not leave the blower running on dirty surfaces or on grass, as it may pick up debris that can later be thrown at the operator or others, causing serious injuries.

⚠ CAUTION • Service and repair of the tool must be carried out only by an Authorized TRUPER Service Center.

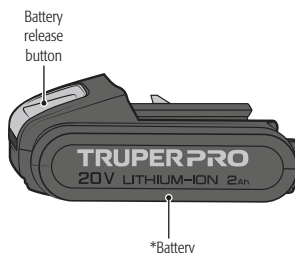
Assembly recommendations

⚠ WARNING • If parts are missing, do not operate the tool until they are replaced. Otherwise, serious personal injuries may occur.

⚠ WARNING • Do not attempt to modify the tool or manufacture accessories not recommended for it. Otherwise, injuries may occur, and the warranty may be voided.



Use only CAR-INA2 charger model



Use only BAT-20A2 battery model

*These accessories are not included with model S0PI-20AS

The blower can be used in the following situations:

1. Home construction (drilling to remove dust, cleaning the workplace, etc.)
2. Computer and factory equipment (removing dust from equipment such as computers, factory machinery, etc.)
3. Home and residential environment (dust removal from security windows, car cleaning, warehouse cleaning, etc.)

Battery charging

1. Plug the charger into a 127 V~ power outlet (the green charge indicator light will turn on).

2. Insert the battery into the charger by sliding it in as shown in the picture. The green light will turn off, and the red light should turn on, indicating that the charging has started.

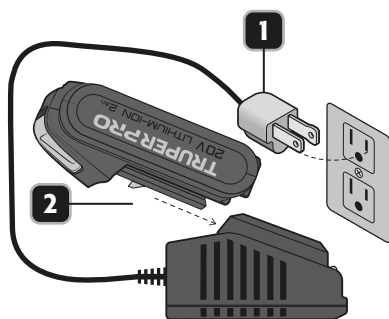
- When the battery is fully charged, the green light will turn on, and the red light will turn off.
- Disconnect the charger from the power once charging is complete.

Battery malfunctions

- If the green light is flashing, it indicates that the battery is delayed due to overheating; wait until the battery temperature is within the appropriate range before charging.

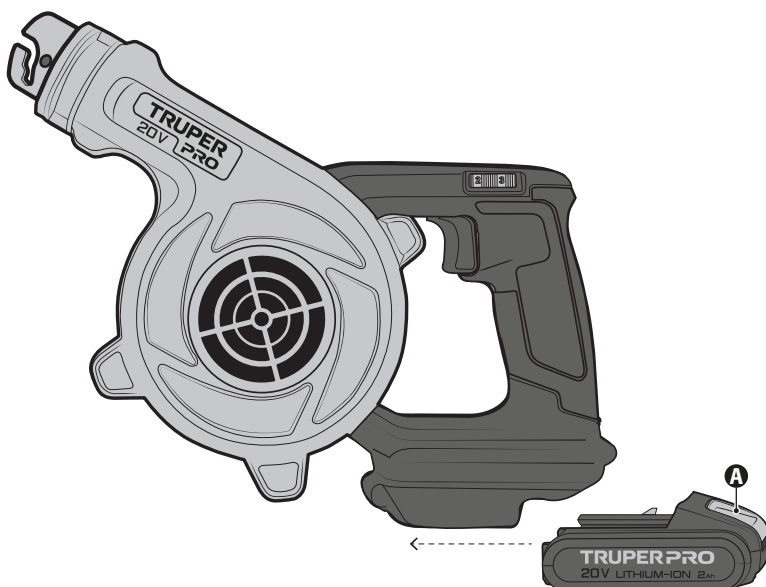
- If the red light remains on beyond the charging time, or if the green light returns after the red light has been on for no more than a couple of seconds, it indicates that the battery is defective; you should replace it or contact an Authorized TRUPER Service Center.

- Check the battery level using the battery indicator light by pressing the button next to the lights.



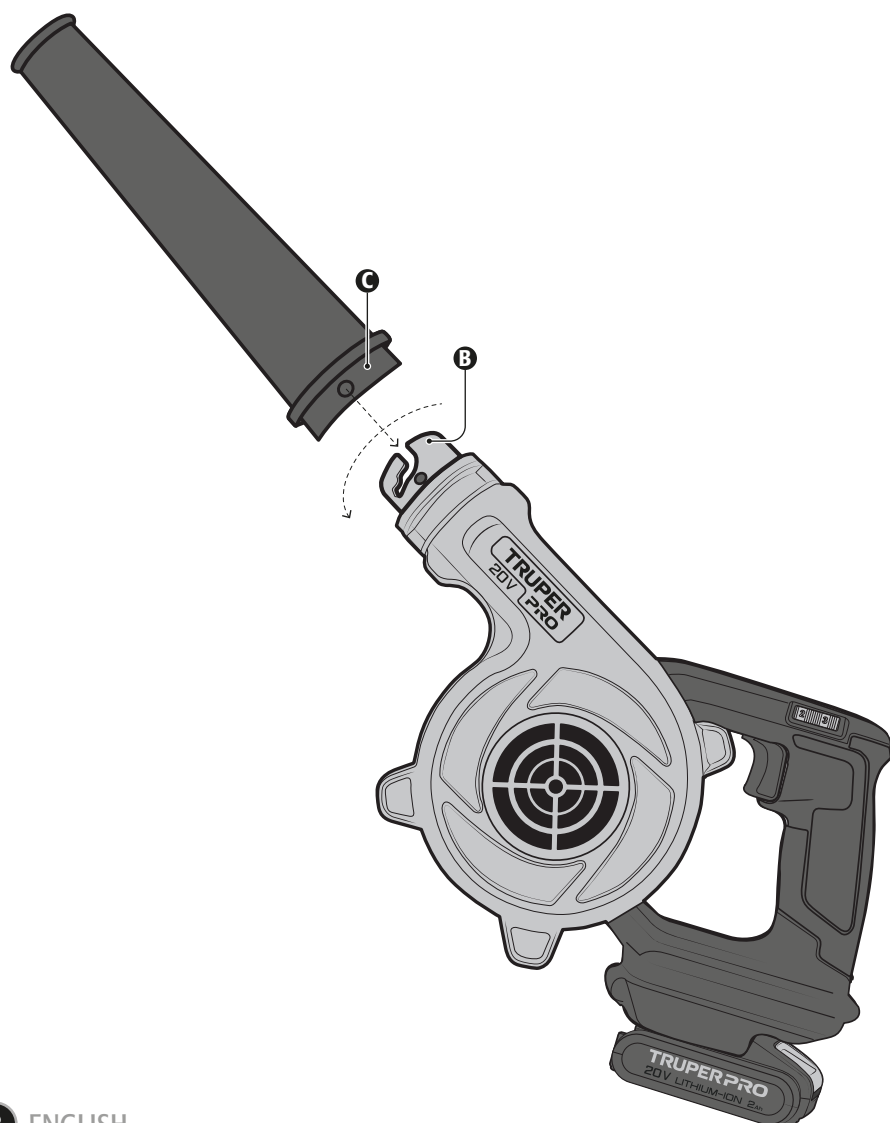
Installing and removing the battery

- To install the battery into the tool handle, align the battery unit with the rails inside the tool handle and slide it into the handle until the battery unit is firmly inserted into the tool; ensure that it does not come out on its own.
- To remove the battery, press the release button (A) and firmly pull the battery out of the tool handle.



Nozzles / Extensions

- To assemble the nozzle, align the internal slots of the female connections (**B**) with the stops of the male connections (**C**), connect and twist to secure the connection.



On/Off

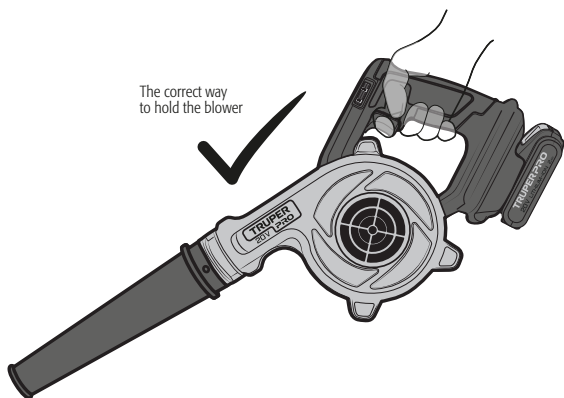
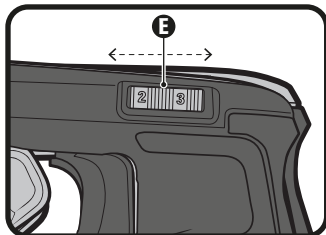
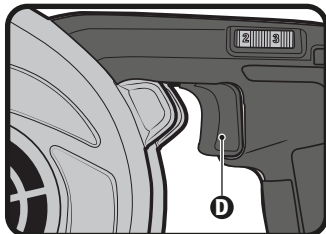
• On

Press the ON/OFF switch (D) to start the equipment. Keep the switch pressed for as long as you wish to use the tool.

• Off

To stop using it, release the ON/OFF switch (D).

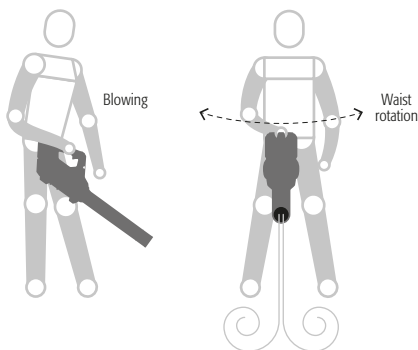
- Turn the speed control (E) left and right to adjust the airspeed according to your needs. Level 1 is the lowest gear, suitable for blowing lighter dust, etc. Levels 2 and 3 can be used for blowing and gathering heavier objects.



Operation

- Hold the equipment by the non-slip handle with both feet firmly on the ground and your body well balanced.
- Turn on the equipment with the blower nozzle pointing downwards and away from your feet.
- Perform side-to-side movements by rotating your waist so that the air expelled by the nozzle pushes the debris to be swept.
- Push the debris into a pile.
- To avoid scattering the debris from the pile, blow around the outer edges of the waste pile. Do not blow towards the center of the pile.
- To reduce noise levels, limit the number of blowers used simultaneously.
- Use the blower during reasonable hours to avoid disturbing others with the noise.
- After using the blower, dispose of the waste properly.

⚠ WARNING The tool operates for a few seconds after being turned off. Let the motor come to a complete stop before storing the tool.



Cleaning and care

- Regularly inspect all mounting screws and ensure they are tightened correctly. If any of the screws are loose, tighten them immediately.
- Use a clean, soft cloth to clean the tool. Never use alcohol or detergent. Remove the batteries before cleaning them.
- Never use gasoline, benzene, solvent, alcohol, or similar substances. They could cause discoloration, deformation, or cracks.

Storage

- Store the tool out of reach of children, in a place not exposed to moisture or rain.

Service

Tool servicing should only be carried out at an Authorized TRUPER Service Center. Service and maintenance performed by unqualified persons can be dangerous and may result in personal injury, as well as voiding the product warranty.

Environmental protection

Electrical appliances and batteries should not be disposed of with household waste. Please take this appliance, along with its batteries with the contacts insulated with adhesive fabric, to a recycling center. Check the location of the nearest center in your community.

In the event of any problem contacting an Authorized Truper Service Center, please see our webpage **WWW.TRUPER.COM** to get an updated list, or call our toll-free numbers **800 690-6990** or **800 0187-873** to get information about the nearest Service Center.

AGUASCALIENTES **DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**
GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030,
AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537

BAJA CALIFORNIA **SUCURSAL TIJUANA**
AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL
FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.
TEL.: 664 969 5100

BAJA CALIFORNIA SUR **FIX FERRETERÍAS**
FELIPE ANGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO
NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S.
TEL.: 613 132 1115

CAMPECHE **TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA**
AV. ALVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA
C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808

CHIAPAS **FIX FERRETERÍAS**
AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700,
TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083

CHIHUAHUA **SUCURSAL CHIHUAHUA**
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL
BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415,
CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 434 0052

CIUDAD DE MÉXICO **FIX FERRETERÍAS**
EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 35,
COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX.
TEL.: 55 5522 5031 / 5522 4861

COAHUILA **SUCURSAL TORREÓN**
CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL
ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.
TEL.: 871 209 68 23

COLIMA **BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO**
BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE
SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL.
TEL.: 314 332 1986 / 332 8013

DURANGO **TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.**
MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,
DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844

ESTADO DE MÉXICO **SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC**
PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL
JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257
TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102

GUANAJUATO **CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**
AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010,
CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88

GUERRERO **CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE**
CALLE PRINCIPAL MZ.1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010,
CHILPANCINGO, GRO. TEL.: 747 478 5793

HIDALGO **FERREPRECIOS S.A. DE C.V.**
LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE
ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO,
HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616

JALISCO **SUCURSAL GUADALAJARA**
AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL
VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUNIGA, JAL.
TEL.: 33 3606 5285 AL 90

MICHOACÁN **FIX FERRETERÍAS**
AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL.
EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA,
MICH. TEL.: 443 334 6858

MORELOS **FIX FERRETERÍAS**
CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL.
CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR.
TEL.: 735 352 8931

NAVARRIT **HERRAMIENTAS DE TEPIC**
MAZATLÁN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY.
TEL.: 311 258 0540

NUEVO LEÓN **SUCURSAL MONTERREY**
CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS,
COLONIA PUERTA DE ANÁHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO,
NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790

OAXACA **FIX FERRETERÍAS**
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300,
TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092

PUEBLA **SUCURSAL PUEBLA**
AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,
C.P. 72710, CUAUHTLACINO, PUE.
TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86

QUERÉTARO **ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.**
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE
ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO.
TEL.: 427 268 4544

QUINTANA ROO **FIX FERRETERÍAS**
CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL,
C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R.
TEL.: 984 267 3140

SAN LUIS POTOSÍ **FIX FERRETERÍAS**
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320,
SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341

SINALOA **SUCURSAL CULIACÁN**
AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA
MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN.
TEL.: 667 173 9139 / 173 8400

SONORA **FIX FERRETERÍAS**
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL.
CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON.
TEL.: 644 413 2392

TABASCO **SUCURSAL VILLAHERMOSA**
CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL,
2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB.
TEL.: 993 353 7244

TAMAULIPAS **VM ORINGS Y REFACCIONES**
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL.
RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA,
TAMS. TEL.: 899 926 7552

TLAXCALA **SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**
PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ,
C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX.
TEL.: 222 271 7502

VERACRUZ **LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**
BLVD. PRIMAVERA, ESQ. HORTENSIA S/N, COL.
PRIMAVERA, C.P. 93308, POZA RICA, VER.
TEL.: 782 823 8100 / 826 8484

YUCATÁN **SUCURSAL MÉRIDA**
CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAY,
MPIO. UMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.
TEL.: 999 912 2451

Code	Model	Brand
103265	SOPI-20A	TRUPER [®] PRO
103266	SOPI-20AS	

Warranty. Duration: 3 years. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by **Truper[®]**. To make the warranty valid, present the product, stamped policy or invoice or receipt or voucher, in the establishment where you bought it or in Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. It includes the costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network. . Phone number **800-018-7873**. Made in China. Imported by **TRUPER, S.A. de C.V.** Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100.

Stamp of the business. Delivery date:

